

KONSUMENTENINFO

Winterzeit – Grippezeit

BALZERS – Mit der kalten Jahreszeit kommen auch altbekannte Beschwerden wieder. Erkältungen, Husten und die Grippe. Viele Menschen lassen sich gegen die Grippe impfen. Was aber viele nicht wissen, ist, dass man die Grippe und ihre Begleitsymptome auch homöopathisch begleiten und behandeln kann.

Es muss nicht immer gleich Chemie sein, zumal diese chemischen Medikamente nur die Symptome mehr oder weniger zum Verschwinden bringen. Oft ist ein Rückfall vorprogrammiert.



Mit einer homöopathischen Behandlung wird aber an der Ursache gearbeitet. Der Körper erhält so die nötige Unterstützung, um mit den Erregern alleine fertig zu werden, die Symptome klingen somit ebenfalls ab.

Ursula Scattolin (Foto), Dipl. Homöopathin HVS, bietet solche Behandlungen in ihrer Praxis in Balzers an. Für Menschen, die einen sanfteren Weg durch die Grippezeit suchen. Termine nach telefonischer Anmeldung unter der Telefonnummer +423 7706660. (Anzeige)

Neuübernahme



SCHAAN – Per 1. Oktober 2009 wurde der bekannte Coiffeursalon Michael von seiner langjährigen Mitarbeiterin Ilse Hetzenauer übernommen. Am Samstag den 7. November, ab 14 Uhr stellen wir Ihnen die neuesten Frisurentrends vor. Geniessen Sie bei einem Glas Sekt das gemütliche Ambiente. Auf Ihr Kommen freuen sich Ilse und Ivana.

Kontakt

- Coiffeurstudio Michael Anstalt
- Inhaberin Ilse Hetzenauer
- Landstrasse 168
- 9494 Schaan
- Tel. 00423 232 66 65

Öffnungszeiten

- Dienstag bis Freitag: 8 bis 18.30 Uhr
- Samstags: 7.30 bis 14 Uhr (Anzeige)



Kaffee rösten Die Teilnehmenden besuchen gemeinsam die Gourmet-Rösterei von Angelo Stäldi in Niederrohrdorf. Als einer der wenigen, röstet er sämtliche Kaffeesorten rein. Seine Kaffees erfüllen die Kriterien von «Liechtenstein Goes Fair». Nach einem kurzen Überblick über den Anbau, die Aufbereitung und Ernte des Kaffees wird den Teilnehmenden Röstmeister Angelo Stäldi einige Geheimnisse des Röstens verraten, und sie können ihm beim Rösten über die Schulter schauen. Ausserdem haben sie die Möglichkeit, verschiedene sortenreine Gourmet-Kaffees zu degustieren und eine eigene Mischung zusammenzustellen. Der Kurs 371 unter der Leitung von Adrian Riesen findet am Samstag, den 14. November, von 13 bis 18 Uhr statt. Treffpunkt im GZ Resch, Schaan. Mit Voranmeldung. Anmeldung und Auskunft: Telefon 232 48 22 oder per E-Mail info@steinegerta.li.(pd)

Engagement für die Einhaltung der Menschenrechte in Liechtenstein

Amnesty International FL für «DemoGrazia» nominiert

SCHAAN – Sie setzen sich ein für die gute Sache. Uneigennützig und visionär. Dieses Engagement brachte ihnen die Nominierung für «DemoGrazia» 2009.

Der Preis wird am 19. November verliehen. Mit Amnesty International FL findet die Vorstellung der Nominierten ihren Abschluss.

Basierend auf der Erklärung der Menschenrechte von 1948 wurde Amnesty International 1961 gegründet. Seither setzt sich die Organisation weltweit für deren Einhaltung ein. In Liechtenstein ist Amnesty International aber erst seit 2007 mit einer eigenen nationalen Gruppierung vertreten.

Heikle Themen mutig angepackt

Selbst in einem Land wie Liechtenstein gibt es Menschenrechtsverletzungen, auch wenn diese sich nicht durch Krieg und sozialen Unfrieden äussern. Umso wichtiger ist es, genau hinzuschauen und Missstände aufzudecken. Und noch wichtiger ist es, den Betroffenen zur Seite zu stehen. Und genau das tut Amnesty International FL. Mutig ergreift die Organisation Partei für Benachteiligte und scheut sich nicht, auch amtlich verordnete Massnahmen infrage zu stellen. So geschehen im letzten Jahr, als eine tschechische Staatsbürgerin mit ihrer Tochter um Asyl angeht, diese ihr dann weggenommen und an einen anderen Ort gebracht wurde. Amnesty International organisierte für die Frau einen juristischen Beistand, machte den Aufenthaltsort der Tochter auffindig und brachte den Fall an die Öffentlichkeit.



Amnesty International FL setzt sich für die Menschen ein. Stehend von links: Gabor Szacsvasy, Projektleiter, Revisor, Ingrid Hassler, Revisorin, Dr. Andreas Nägele, Präsident, Dr. Sigrid Launois, Vizepräsidentin, und Enver Köysürenbars, Vorstand. Sitzend von links: Ruth Schöb, Office, Clara Müller, Vorstand, und Stefan Holzapfel, Vorstand und Medien-Pressebeauftragter.

Auch über die Landesgrenzen hinaus ist Amnesty International FL tätig. Liechtenstein, Österreich, Deutschland und die Schweiz führen gemeinsame Aktionen durch und unterstützen sich gegenseitig bei gravierenden Menschenrechtsverletzungen in den jeweiligen Ländern. So war Amnesty International FL beispielsweise Partner bei der Kundgebung in Graubünden, wo Flüchtlinge unter menschenunwürdigen Bedingungen in einem Containerdorf untergebracht waren. In Bregenz wurde 2008 die Veranstaltung «60 Jahre Menschenrechte»

gemeinsam von den 4-Länder-Partnern durchgeführt.

Nebst konkreter Hilfe bei Menschenrechtsverletzungen ist es für Amnesty International ganz wichtig, Aufklärungsarbeit zu leisten. So sind sich viele Menschen nicht bewusst, dass sie mit ihrem Verhalten dazu beitragen können, dass die Menschenrechtssituation in anderen Ländern verbessert wird. Und so klärt Amnesty International FL die Bevölkerung mit Vorträgen und diversen Aktionen über Blutdiamanten, Kindersoldaten und Frauenhandel auf.

All dies ist nur möglich, wenn Menschen Zivilcourage beweisen, handeln statt nur reden, auch wenn sie dabei persönliche Nachteile in Kauf nehmen müssen.

Am 10. November erfahren Sie, wie Sie bei der Wahl für den Publikumspreis mitstimmen können.

Weitere Informationen unter www.demograzia.li. (Anzeige)

ANZEIGE



AUS DER REGIERUNG

Gewerbegesetz ändern

VADUZ – Die Regierung hat den Vernehmlassungsbericht über die Abänderung des Gewerbegesetzes verabschiedet. Mit dieser Abänderung wird einerseits die EG-Richtlinie über die Anerkennung von Berufsqualifikationen umgesetzt, andererseits werden verschiedene Gesetzesbestimmungen verbessert. Ein einheitliches, transparentes und flexibles System, um berufliche Qualifikationen anzuerkennen, soll dazu beitragen, die Hindernisse für den freien Dienstleistungsverkehr innerhalb der Europäischen Gemeinschaft zu beseitigen. Das Europä-

ische Parlament und der Rat der Europäischen Union haben deshalb am 7. September 2005 eine Richtlinie über die Anerkennung von Berufsqualifikationen erlassen. Die Richtlinie wurde am 1. Juli 2009 in das EWR-Abkommen übernommen. Die bisher geltenden Anerkennungsregelungen im Gewerbebereich sollen nun an die Vorgaben der Richtlinie angepasst werden.

Die Richtlinie automatisiert die Anerkennung von Berufsqualifikationen und sieht eine stärkere Zusammenarbeit unter den Mitgliedsstaaten vor. Selbstständigen und unselbstständig Beschäftigten wird es damit vereinfacht, einen Beruf in einem

anderen Mitgliedsstaat als dem auszuüben, in dem sie ihre Berufsqualifikation erworben haben. Die Umsetzung der Richtlinie wird auch zum Anlass genommen, um das Gewerbegesetz, basierend auf den bisherigen Erfahrungen, in verschiedenen Bereichen zu verbessern. Dazu gehört beispielsweise die Möglichkeit, eine Gewerbebewilligung für längstens 2 Jahre ruhend zu stellen. Dadurch kann vermieden werden, dass bei Wiederaufnahme der Gewerbetätigkeit ein neues Bewilligungsverfahren durchlaufen werden muss. Ausserdem soll nun die Funktion des Betriebsleiters im Gewerbegesetz eingeführt werden. (paf)

Spass am Lernen

BALZERS – Praktische Lerntipps für Kinder von 9 bis 11 Jahren. An diesem Nachmittag lernen Schülerinnen und Schüler, dass Lernen lustvoll sein kann und Spass macht. Der Kurs 229 unter der Leitung von Elisabeth Gassner findet am Mittwoch, den 11. November, von 16 bis 19 Uhr in der PS Iramali in Balzers statt. Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein Egerta in Schaan, Tel. 232 48 22 oder per E-Mail an info@steinegerta.li. (pd)

Reif für die Insel

SCHAAN – Reif für eine kurze Auszeit? Wer nicht auf seinen nächsten Urlaub warten will, ist hier genau richtig. Überforderungen im Alltag, Stress und die rasanten Entwicklungen unserer Zeit haben negative Auswirkungen. Im Alltag Möglichkeiten entdecken, Belastungen ablegen und sich kleine Auszeiten nehmen. Der Kurs 211 unter der Leitung von Brigitte Bernhard findet am Samstag, den 14. November, von 9 bis 17 Uhr im Seminarzentrum Stein Egerta in Schaan statt. Mit Voranmeldung. Anmeldung und Auskunft: Telefonnummer 232 48 22 oder per E-Mail info@steinegerta.li.(pd)

ANZEIGE